



华夏中文学校

Huaxia Chinese School

•New Jersey •New York •Pennsylvania •Connecticut

华夏中文学校网站：<http://www.hxcs.org/>

华夏园地

投稿邮箱：hxcsnews@gmail.com

主编：顾庄华



小语世界

南部分校

南部新闻

南部分校

今年九月，南部中文学校迎来了第二十五个学年，喜气洋洋的新老老师和家长们走进了校园，开始了新学年。如今南部开学已经第五周了，因为整个暑假校长领导的团队仔细的工作，从课程安排、教师增补、招生宣传到家长长信日，都安排得详细具体，所以开学以来学校运作非常顺利！南部的每一位都期待一个顺利和收获的新学年！

南部教师培训

2022-2023 学年的南部教师会如约而至。经过两年的疫情，教师们终于有机会见面交流，可喜可贺！

华夏南部的教师们，在艰难的两年网课和实体课的交替中，顶住压力，克服各种教学的难度，走出舒适区，积极学习网络技术，并在疫情反复的情况下，在网课和实体课间自由切换，为学生和家长们提供了相当优秀的学习中文的环境。

任何网上的通讯和交流，都不如见面来得亲切和有效！新老教师们一见如故，说不完的家庭故事，道不完的教学经验，互相问候互相鼓励。培训会上，关于教学的分享可谓是“如火如荼、真情流露、毫无保留、真心付出”！从低年级的轻松活泼活动组织的分享，到高年级学生知识提高的建议；从普通班生源的稳定发展，到CSL班教学衔接；从课程准备设计，到课堂管理组织……各方各面，老师们都有相当精彩的交流和分享，充分体现了华夏南部一贯的风格——互通有无、

无私分享！诚如陈雅心老师所说，“感谢各位老师的教学分享，没有最好的，只是各有千秋！在社会上，孩子们需要接触不同的人，不同的老师，和不同的教学方法。无论以什么方式展现给学生，只要初衷是真诚的付出，都是最好的”。

汤海樱校长感叹：“我们的每一位老师都很优秀！专业性加上多样性，配上活力和激情的团队，是各行各业运作中值得依赖和推崇的发展之道。老师之间的交流和分享增进了大家的相互了解和认识，让我们看到了一个对教学充满了热情和喜爱的教师队伍，南部的孩子们何其有幸也！”

无论是年轻的老师们，还是年长的老师们，无论是今年新加入的血液力量，还是服务多年的宝藏老师，都收获了丰富的教学资源 and 实践方法！感谢老师们的无私和热情，相信华夏南部的中文教学会保质保量，更上一层楼！

(文：滕孟凝老师)

教师之声

南部分校

开学有感

教务长 林芳

伴着丝丝凉爽的秋风，披着午后的阳光，在热闹相聚中我们走进校园又迎来了新学年，熟悉的面孔上洋溢着快乐的笑容，新鲜的面孔满是期待的神情。从入学人数暴涨中我们看到了南部孩子们学习中文的热情和回归校园的兴奋。人群中听到熟悉的声音“同学们好！”可爱的孩子们一边挥手一边说“老师好！”

温暖的阳光照进教室，时而传出朗朗的读书声，走廊里的高脚椅和吧台为等候的家长提供了便利。宽敞的活动教室里，有舞蹈课、功夫课、击剑课、扯铃课……下课铃声一响，孩子们就游走在各个角落和伙伴们玩耍，非常热闹。这是疫情后逐渐恢复正常的校园，在这里你能感受到正常学习与互动的快乐！

窗外火红的秋叶随风飘舞，走廊里响起上课的铃声……回望从网课到实体课的两年来，老师们坚持定期参加网

上教师培训课程，不断学习新的课堂多媒体技术，在实践中不断提高教学质量，让学习中文

变得不再枯燥无味。从巧妙的教学设计形式，到课堂互动游戏，很好的激发了学生的学习兴趣。经过教督组两年的教研后新学年全部教材更改为《标准中文》。我们更加注重学习语言的灵活性，减轻课业负担给学生带来的负面情绪；不仅要从小孩子的兴趣出发，也要贴近海外华人的生活来学习语言；把语言学习融入到实际生活中，养成良好的习惯；学习中华美德，更加鼓励学生深入探索了解中华文化底蕴。

秋风飘落等待春天重新萌发，我们也在在这个新的起点，继续迎接挑战，我们一起期盼：明天的我们要更精彩！



CSL 教学的几点体会

CSL 叶翠老师

许多没有中文语言背景的学生因为不了解中文学校开设的初级 CSL 课程，所以等到上初中或高中才开始学习中文，从而错过了从小学习第二语言的黄金窗口，让后来的中文学习变得有更多挑战。教育是实践的科学，2021年秋季我在华夏南部 CSL 中文班任教，一直在探索如何将完全没有中文语言背景的学生引入门，保证在每周只有一次中文课的情况下达到语言教学目的，又能让课堂生动有趣、引人入胜呢？在这里分享几点我的 CSL 教学体会。

兴趣是学好中文的基础

CSL 学生虽然没有中文语言背景但有更高的学习中文的积极性。如何在每周仅有的 90 分钟内事半功倍地教会他们更多东西，兴趣是关键。首先，要打消学生认为中文很难学的顾虑，让学生相信“Chinese is easy to learn”，“Learning Chinese is fun”。第一堂课，我教他们数数“一到十”，还有“星期”、“日”、“月”，他们便能轻松地用中文说出一周七天的名字和月份，当我开始教他们象形文字如“日、月、山、水、人、木、火、口”时学生们更是争先恐后地抢着猜字。我尝试让他们相信，与英语相比，中文也是容易学的。

CSL 课程怎么上？

每周上课我会制定好明确的学习目标，设定清楚的课程任务。确保学习环境有利于完成课程期望，让学生在课堂上尽量多说中文。我会充分准备每周的上课材料，让课堂活动多样化。中国课堂常常使用的听写、阅读课文、对话、学习笔画、测验等传统方法对教学有帮助，但美国低龄学生喜欢配有音乐并带有肢体动作的游戏中学习。所以上课时要结合东西方两种方法，结合学生背景和兴趣创建生动活跃的课堂。

CSL 教学内容

一、拼音很重要，基础要打好。这是一个智能化的新时代，人们每天写文章，发信息都离不开拼音。在教学中利用拼音易认、易读、易写的特点将没有接触过中文的 CSL 学生引入汉语大门。我告诉学生拼音不仅有用也很容易学，但是拼音发音和英文字母的发音是不同的，所以，让学生模仿老师的练习非常重要。我开教教学生拼音时会给他们演示嘴唇和舌头的位置。在逐步认识韵母、声母后，慢慢地教他们拼读规律。即使学生不知道全部的拼音规则，但借助拼音能听出常用字，能用常用字开口说中文。这样熟悉掌握拼读规律后，同时积累了一些简单汉字后，学生们就可以去读一些带拼音的中文童谣，即使其中有些生字也不会影响他们把朗朗上口的歌谣唱出来。学生们能说简单的句子，能唱歌谣，他们就会觉得很有成就感。

组做成大卡片每周上课前五分钟让学生认读，同时做 Quizlet 供学生在家复习。对于常用生字我要求学生不光会认读，还要在田字格上用正确的笔顺来写。这样的训练会加深对汉字的笔画、笔顺及字形结构的记忆，打下扎实的识字基础。另一方面，我要求学生将所学的单字做成卡片，拼音写在卡片的背面，平时有时间时拿出来复习，加强记忆。

三、今年我们 CSL2 计划学习的主题包括：1. 中文的声调/拼音；2. 汉字书写系统（部首/笔顺）；3. 问候、礼貌用语；4. 课堂用语；5. 自我介绍、家庭成员、名字、职业、电话；6. 日期和时间、星期、月份、7. 身体的部位名称；8. 水果、蔬菜、食物；9. 颜色；10. 天气、季节；11. 学校、老师、同学；12. 日常生活；13. 爱好。

四、扩大中文阅读量。利用网络资源和图书馆资源，为学生准备充足的阅读计划。每周在上完既定的课程后，我会挑选一首简单易懂的童谣，让学生们朗读并要求他们下周回来背诵。通过朗朗上口的儿歌童谣来培养语感，同时增加词汇量。这个办法极大地提高了识字量不多的孩子的中文阅读兴趣。学生也可以借阅美国图书馆的经典绘本中文译本或电子书，或到 YouTube 听有声书。通过阅读可以丰富学生的想象力和语言表达能力。学生看中文动画片也是学习中文的好途径。

我上课时经常会注意学生的反馈，适时了解学生是否了解内容。准备充足的开放式讨论问题，多提问，让学生多发言，开口回答问题。在学完课文和学生做对话交流时，不要因为学生的某些发音不是很准确而去纠正，从而打断交流。目的是让学生了解中文是容易学的，这样可以激励他们有信心地学下去。学生有些声调发音不准可以选别的时间纠正。由于大多数 CSL 的学生离开中文教室后，就几乎没有家庭中文帮助，所以所有的学习活动最好在课堂完成，适量安排学生可以独立完成的课后作业。

教没有中文背景的 CSL 学生学中文，过程中有很多挑战和辛苦。但是一分耕耘一分收获，当你的学生开始很自信地站上舞台，用中文来朗诵诗歌、用悦耳的歌声唱出动人的中文歌时，作为老师我感到无比欣慰和自豪。



金秋（图文：三年级 刘煊彦）

谈。那天的餐点非常好吃！过了几天，我就从初中毕业进入高中了。时光过得很快，我现在是 Holmdel High School 十年的学生了。我希望今年会有很多有趣的活动，给我留下美好的回忆。

我的中学生活

高年级 孙朵朵

去年，二零二二年，我从中学毕业了。初中三年对我有点难，因为七年的时候，冠状病毒流行。那时，我在网上学习，一些课很难上，所以说我从来没有得到完整的“中学经历”。八年级开始前，夏天的时候，我从 Edison 搬到了 Holmdel。快秋天的时候，学校开始了。开学后，我感到很难交到朋友，因为我有点害羞和沉默。在那段时间，我也真的抓紧学习，因为我正在准备考高中。我慢慢地喜欢在这个学校学习，功课都得到了 A 和 A+。另外，我的老师都认为我是一个好学生。几个月过去了，我慢慢地和班上的人成了朋友，对那里的人更熟悉了一点。希望在 Holmdel 的学习会越来越好吧。



但她说了实话。2020 年 3 月份，我开始上网课了。我觉得待在家里很好玩：可以晚起床，下午也基本上没有课；跳舞课、中文课和画画课也都在网上了！在课堂上，我不能否认有时没有专心认真地听课。老师们没有对我们有那么严格的要求。我那时候不能跟朋友约着一起玩，只能互相发短信。

七年的时候，我们是一周上网课，一周去学校上课。这样，我只能见到一些朋友，另外都没看见。这时，我们已经熟悉疫情带来的影响了。我们都戴着口罩，都基本上不离开家。七年的最后几周，我们回到了学校。我交了一些新朋友，还看到了一些完全不认识的同学呢！

八年级终于彻底回到了学校。我虽然想念在家里舒舒服服的日子，我也想与好朋友在一起，回到正常的生活。我觉得八年级是我最喜欢的一年。我加入了许多俱乐部，学习各种语言，还试了击剑课！

我这三年来既不顺利又没有捷径，但我保留了记忆，疫情带给我的经验和自己喜爱的时间。



最爱圣诞节

九年级 郭淇琦 指导老师 杨迎

要问我喜欢什么节日，这可难不倒我：春节、感恩节、国庆节……嘿嘿，可多着呢！当然，还有圣诞节。

要问我为什么喜欢圣诞节，让我来告诉你吧。有了圣诞节，自然就有了平安夜。而平安夜，我们全家可以开开心心吃个团圆饭，再快快乐乐一起聊天，接着就开始热热闹闹一起玩。平时爸爸妈妈都挺忙，到了平安夜，总不可能还对我大吼：“喂！快去做作业！”

要问我为什么喜欢圣诞节，还有一大原因。就是会有“圣诞老人”来送礼物。当然不可能是真的圣诞老人，每次都是爸爸妈妈假扮圣诞老人偷偷地把礼物放在我的床边。

要问我为什么喜欢圣诞节，还有就是能装饰圣诞树，打扮家庭，让我们家变得美美的。到了圣诞节前两天，我和我的好朋友聚在一起聊天，交换圣诞礼物。

要问我为什么喜欢圣诞节，原因当然还有很多，能装下一只袜子！哈哈，那当然就是期待圣诞节放在床头的礼物啦，那里充满着温情、亲情与快乐！



美好的圣诞节

九年级 郭起伟 指导老师 杨迎

说到圣诞节，我马上会想到：圣诞老人、圣诞礼物、圣诞树等等。传说圣诞老人是烟囱进屋的，而且，圣诞老人会把礼物放进袜子里。孩子们看到礼物都会兴奋不已。以前我对此深信不疑，后来渐渐长大了，懂得了所谓的圣诞老人送礼物，其实都是爸爸妈妈假扮成圣诞老人把礼物放进袜子里偷偷放在我的床头。

平安夜的那天晚上，我们家可热闹了。爸爸妈妈买了许许多多的礼物。爸爸打扮成圣诞老人，在家里挂满了圣诞老人、圣诞礼物。呀！妈妈买了一个大蛋糕，上面写着“Merry Christmas”。蛋糕红彤彤的，看上去好吃极了！我们吃完蛋糕后，妹妹提议我们每个人都至少要表演一个节目。每个人表演时都会得到热烈的掌声。

随着我们的欢声笑语，时间一分一秒地过去了，不知不觉已经到了深夜十二点。我们家的圣诞节联欢也要结束了，我依依不舍地上床睡觉。

这真是一个美好的圣诞节啊！



我喜欢中文

高年级 于翊楚

中文是一种古老且神奇的语言，它记载了中国数千年的历史与文化。从萧鼓喧阗的唐朝，风起云涌的明朝，民族富强的清朝再到灯火辉煌的现代，中国的文字在变化，人们也在改变，不变的是我们永远是中国人。

如今越来越多的外国学者也开始学习中文，那么我为什么学习中文呢？首先无论我身处任何国家，我是一名中国人，我希望了解自己种族的历史与文化。其次学习一门语言就像是拥有了打开新世界大门的钥匙，我们会从中学到很多，例如文化背景和历史事件。你若学中文不应该只学拼音和读写，你要学气势磅礴的长城，雄伟壮观的故宫，一泻千里的黄河，波澜壮阔的长江，你要学大雪纷飞中的红墙碧瓦，出淤泥而不染的莲花。

中文不像是其它大多数语言是由字母组成的，中国字是一笔一画和很多偏旁部首组成的，字里行间我们仿佛可以感受到古人创造中国文字时的奥妙与智慧。有时盯着它们看久了，仿佛这些字都活过来了，原来“山”字真的像连绵起伏的山脉，“水”字真的像川流不息的河水。

有人说中文是世界上最难的语言，我们的文字和语言不仅仅是一种进行交流的工具。中文是门艺术，古代诗人李白在“静夜思”中写到“床前明月光，疑是地上霜”，字字不提思念，却字字都在思想上，也许这就是中文的灵活之处。在诗里，中文可以是典雅的，优美的，含蓄的，或者是坚毅的。战场上的英雄们说“黄沙百战穿金甲，不破楼兰终不还”；写思念我们说“酒入愁肠，化作相思泪”。通过这些诗句我们仿佛可以身临其境。语言的魅力不仅仅在于表达，更是让人感同身受。语言是现实版的穿梭机。这，就是为什么我们要学习中文。

我的中学生活

高年级 朱笑笑

我的初中学校有七年级和八年级。在我的六年级毕业的时候，我很高兴，因为我可以去一个新的学校。我的初中跟我的高中是在同一个建筑里。

在我开始我的七年级的时候，我很喜欢我的学校，因为我有好多朋友跟我一起上课。我最喜欢学科学，因为我的老师教得很好。

在我七年级那年的一月，我去 Hershey Lodge 参加一个辩论会议叫“Model UN”，我和我的朋友们一直在说话和跳舞。我们每天穿上正式场合的衣服进行辩论活动。

可是，过了两个月后，新冠病毒开始在全世界流行。我的学校开始在网上上课。那两年我一直在网上上课直到毕业。八年级的时候我会一直打电话给我朋友，这样我可以经常跟他们说话，保持联系。

2021 年六月的时候，我的学校举办了一场八年级的毕业舞会。我参加了这个舞会，那天很好玩！我们拍了好多照片，一起唱歌、跳舞和交

我们拼音班是个快乐的大课堂，通过联想和各种活动激发大家把中文和自己的生活联系起来，让小朋友对中文有兴趣和认同感。

小朋友刚来学校的时候，我们的 TA 哥哥姐姐就帮着每个小朋友做了大牌，一面是中文，一面是英文，没有中文名字的小朋友，请家长给他们起名字。使用中文名字在接下的学习中，会加强孩子们对自己中文身份的认同。TA 哥哥姐姐平时对他们的帮助和互动游戏，也让他们看到了榜样，有了集体感。

小朋友们最常做的是联想式教学，比如学到 m，就联想到妈妈，然后让小朋友讲讲自己的妈妈，有的小朋友讲妈妈

特别的圣诞节

九年级 黄珊莹 指导老师 杨迎

每年圣诞节，我和我的家人都会聚在一起庆祝这个节日。我们会拿出圣诞树和一盒装饰品。装饰品五颜六色，把树装饰得非常美丽！一旦我们为树打开灯，树就会活跃起来，闪闪发光。装饰的树在黑暗的气氛中发光，在晚上看起来特别漂亮。我们不仅为圣诞节装饰一棵树，而且我们还会做一顿丰盛的晚餐来庆祝这个节日。我们通常会做火锅，一种涉及多种食材的中国菜，如肉条、鱼丸、蟹肉等等！妈妈准备好火锅后，我们都围在桌子旁，急切地伸手去拿碗。我们轮流用漏勺将煮熟的食材捞起，小心翼翼地放入碗中。有时，我们用水煮汤，并在水中煮鱼面和其他配料。一旦所有的原料都煮熟了，我们让水排干，然后用某种酱料搅拌食物，通常是酱油。水已经加盐了，所以食材有轻微的咸味，味道鲜美。吃过晚饭后，我们通常会围在沙发周围，挑选一部电影一起看。我们会选择一部圣诞电影来感受当天的节日气氛。我们会为圣诞节准备点心，比如热巧克力和薯条。

在我看来，圣诞节最好的部分是能够与家人共度时光。我喜欢圣诞节，因为这是我家人聚在一起庆祝的时候，一起吃一顿丰盛的晚餐，一起欣赏电影。如果我们幸运的话，在圣诞节那天，我们可能会在外面遇到一个白色的雪人！雪铺在地上，仿佛是一条白色的毯子。我和妹妹会赶紧穿上合适的衣服去玩耍。我们喜欢堆雪人，打雪仗。有时，我们甚至会做一个雪人！我们不仅执行常规的圣诞节传统，当成年人在楼下交谈时，我们会跑上楼玩多人电脑游戏。我们有时会为了怀旧的感觉玩小时候玩的老游戏。在一天结束的时候，我们去找我们的父母，给我们在中国的祖父母打电话。我们向他们打招呼，通过 FaceTime 通话能够看到他们。由于我们不经常见到祖父母，他们脸上的幸福表情令人惊叹。

圣诞节是我和家人在一起的日子，也是喜庆的日子！

我的初中生活

高年级 周可蕴

我的初中学生生活与大部分的学生不同，很是难忘的经历。刚开始上六年级的时候，我原以为这三年会过得又顺利又不吵不闹的！六年级的第一半过得很正常。我开始了初中生活，有可以放书包的储物柜、功课有趣但更难。我上了 pre-algebra 代数，继续在学校里拉中提琴！

我还记得冠状病毒刚开始流行的时候，我的英语老师认为我们不会只上两个星期的网课，而要上到年底或更长时间。那时候，我不相信老师说的，

快乐拼音班

拼音一班 董逸梅老师

给自己做土豆丝，有的妈妈教小朋友数学，有的小朋友帮妈妈做饭，有的小朋友说爱妈妈。

我们学习儿歌《生日》，其中有一句“自己事情自己做”。我就让小朋友分享一下，什么事情是自己做的。小朋友有的说自己吃饭，自己睡觉，自己去学校，还有自己写作业，自己帮爸爸妈妈做事……大家的发言互相激发，又想到更多事情来。这样，孩子们有了用中文表达自己的机会，和他们的生活，家庭联系起来，更亲切。而且家长们也很努力在家里创造讲中文的环境，小朋友们就会更喜欢来学习中文。

南部专刊 图文编辑：廖山漫